

KORIGENDÁ

Korigendum k nariadeniu Európskej centrálnej banky (ES) č. 290/2009 z 31. marca 2009, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 63/2002 (ECB/2001/18), ktoré sa týka štatistiky úrokových sadzieb uplatňovaných finančnými ústavmi na vklady prijímané od fyzických osôb a nefinančných spoločností a na úvery poskytované fyzickým osobám a nefinančným spoločnostiam (ECB/2009/7)

(Úradný vestník Európskej únie L 94 z 8. apríla 2009)

1. V prílohe I časti 1 oddiele III bode 7:

namiesto: „odhadova“

má byť: „odhadovať“.

2. V prílohe I časti 1 oddiele III bode 7 sa poznámka pod čiarou nahrádza takto:

„(*) T. j. množstvo rozptylov výberových premenných vnútri vrstvy vymedzené ako $\sum_h \sum_{i \in h} \frac{1}{n} (x_i - \bar{x}_h)^2$ je podstatne nižšie ako celkový rozptyl v celej aktuálnej spravodajskej skupine vymedzenej ako $\sum_{i=1}^n \frac{1}{n} (x_i - \bar{x})^2$, kde ‚h‘ znamená každú vrstvu, ‚x_i‘ úrokovú sadzbu pre ústav ‚i‘, ‚x_h‘ jednoduchú priemernú úrokovú sadzbu vrstvy ‚h‘, ‚n‘ celkový počet inštitúcií vo vzorke a ‚x‘ jednoduchý priemer úrokových sadzieb všetkých inštitúcií vo vzorke.“

3. Na strane 78:

namiesto: „ANNEX II“

má byť: „PRÍLOHA II“.

4. V prílohe II časti 1 oddiele I bode 2 sa vzorec na výpočet dohodnutej ročnej sadzby nahrádza takto:

$$„x = \left(1 + \frac{r_{ag}}{n} \right)^n - 1“$$

5. V prílohe II časti 2 oddiele VI bode 24:

namiesto: „(čas t0)“

má byť: „(čas t₀)“.

6. V prílohe II časti 6 bode 78:

namiesto: „v čase t0“

má byť: „(v čase t₀)“.

7. V prílohe III sa poznámka pod čiarou č. 1 nahrádza takto:

„⁽¹⁾ $D = z_{\alpha/2} * \sqrt{\text{var}(\hat{\theta})} \approx z_{\alpha/2} * \sqrt{\text{var}(\hat{\theta})}$, kde ‚D‘ je maximálna náhodná chyba, ‚z_{α/2}‘ je koeficient vypočítaný z normálneho rozdelenia alebo iného vhodného rozdelenia podľa štruktúry údajov (napr. t-rozdelenia), pričom sa predpokladá úroveň spoľahlivosti ‚1-α‘, ‚var(θ)‘ ako rozptyl odhadu parametra ‚θ‘, a ‚var(θ)‘ ako odhadovaný rozptyl odhadu parametra ‚θ‘.“